

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1937-1938.

Projet de Loi complétant la loi électorale communale.

(Voir les n°s 277, 297 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 8 juillet 1938.)

ARTICLE UNIQUE.

Les modifications ci-après sont apportées à la loi électorale communale :

I. A la suite de l'article 24 il est introduit l'article (nouveau) qui suit :

Art. 24bis. — Dans les communes de moins de 5,000 habitants, lors des élections ordinaires pour le renouvellement du conseil communal ainsi que des élections extraordinaires portant sur la totalité des mandats de conseillers, la présentation de candidats peut comporter outre la liste prévue à l'article 23, une liste de trois candidats spéciaux à la suppléance, pour le cas où l'élection se terminerait sans scrutin.

La présentation de ces candidats spéciaux indique l'ordre dans lequel ceux-ci sont présentés; elle doit, à peine de nullité, être faite dans l'acte même de présentation des candidats effectifs et l'acte doit classer séparément les candidats des deux catégories en spécifiant celles-ci.

Un candidat ne peut être présenté à la fois comme candidat effectif et

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1937-1938.

Wetsontwerp tot aanvulling van de kieswet voor de gemeenten.

(Zie de n°s 277, 297 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 8 Juli 1938.)

EENIG ARTIKEL.

Volgende wijzigingen worden aan de gemeentekieswet gebracht :

I. Na artikel 24 wordt volgend nieuw artikel ingelascht :

Art. 24bis. — In de gemeenten met minder dan 5,000 inwoners mag, bij de gewone verkiezingen voor de hernieuwing van den gemeenteraad, alsook bij de buitengewone verkiezingen betrekking hebbende op het geheel der mandaten van raadslid, de voordracht der candidaten, buiten de lijst voorzien bij artikel 23, nog een lijst van drie bijzondere candidaat-opvolgers omvatten, voor het geval dat de verkiezing zonder stemming mocht eindigen.

De voordracht dezer bijzondere candidaten duidt de orde aan waarin dezen worden voorgedragen; zij dient, op straf van nietigheid, voor te komen in de akte van voordracht zelf der candidaat-titelvoerders en in de akte moeten de candidaten van beide categorieën afzonderlijk worden gerangschikt, met nauwkeurige opgave van de categorieën.

Een candidaat mag niet terzelfder tijd als candidaat-titelvoerder en als

comme candidat spécial à la suppléance. En cas de transgression de cette disposition, le nom du candidat est rayé de la liste des candidats spéciaux à la suppléance.

2. Le texte de l'alinéa 1^{er} de l'article 28 est modifié comme suit :

Art. 28. — Lorsque le nombre des candidats effectifs régulièrement présentés conformément à l'article 23 ne dépasse pas celui des mandats à conférer, ces candidats sont proclamés élus par le bureau principal, sans autre formalité.

Le bureau déclare en outre, s'il y a lieu, 1^{er}, 2^e et 3^e suppléant dans l'ordre de leur présentation les candidats spéciaux à la suppléance présentés en vertu de la faculté prévue par l'article 24bis sans que leur nombre puisse dépasser celui des élus de leur liste.

3. Le texte de l'alinéa 1^{er} de l'article 29 est modifié comme suit :

Art. 29. — Si le nombre des candidats effectifs régulièrement présentés conformément à l'article 23 est supérieur à celui des mandats à conférer, le bureau principal déclare non-avenues les candidatures spéciales à la suppléance qui auraient été présentées conformément à l'article 24bis.

La liste des candidats effectifs est aussitôt affichée.

4. A l'article 84, le texte de la dernière phrase de l'alinéa 1^{er} est modifié comme suit :

Toutefois, si lors de l'élection du conseiller à remplacer, des candidats appartenant à la même liste que lui ont été élus suppléants par l'application de l'article 58 de la présente loi, ou ont été déclarés suppléants confor-

bijzonder candidaat-opvolger worden voorgedragen. In geval van inbreuk op die bepaling, wordt de naam van den candidaat geschrapt van de lijst der bijzondere candidaat-opvolgers.

2. De tekst van de eerste alinea van artikel 28 wordt gewijzigd als volgt :

Art. 28. — Zijn er niet meer candidaat-titelvoerders overeenkomstig artikel 23 voorgedragen dan er mandaten te begeven zijn, dan worden deze candidaten, zonder andere vormvereischten, door het hoofdbureau als verkozen verklaard.

Het bureel verklaart daarenboven, als het noodig is, als 1^e, 2^e en 3^e opvolger in de orde dat zij voorgedragen zijn, de bijzondere candidaten tot de opvolging, voorgedragen krachtens het vermogen in artikel 24bis van de wet voorzien, zonder dat hun aantal dat der verkozenen van hun lijst mag overtreffen.

3. De tekst van alinea 1 van artikel 29 wordt gewijzigd als volgt :

Art. 29. — Zijn er meer candidaat-titelvoerders behoorlijk overeenkomstig artikel 23 voorgedragen dan er mandaten te begeven zijn, dan verklaart het hoofdbureau van geener waarde de bijzondere candidaturen tot de opvolging die, overeenkomstig artikel 24bis, mochten voorgedragen zijn geweest.

De lijst van de candidaat-titelvoerders wordt dadelijk aangeplakt.

4. De tekst der laatste zinsnede van de eerste alinea van artikel 84 wordt gewijzigd als volgt :

Evenwel, zoo bij de verkiezing van het te vervangen raadslid, candidaten tot dezelfde lijst als hij behoorend, tot opvolgers werden verkozen bij toepassing van artikel 58 dezer wet, of tot opvolgers werden uitgeroepen overeen-

mément à l'alinéa 2 de l'article 28, le suppléant arrivant le premier dans l'ordre indiqué à ces articles entre en fonctions après vérification de ses pouvoirs par le conseil communal.

Bruxelles, le 8 juillet 1938.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

CAM. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,
E. VAN WALLEGHEM.

komstig alinea 2 van artikel 28, treedt de opvolger, die het eerst voorkomt in de volgorde bepaald bij deze artikelen in bediening, na onderzoek van zijn geloofsbriefen door den gemeenteraad.

Brussel, 8 Juli 1938.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*